Schaarbeek info 171

BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJKS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD | 13/05/2013

Produit par / Gemaak



Mediacité - Reyers : un tout nouveau quartier dans la commune p. 4

Media city - Reyers: een totaal nieuwe wijk in de gemeente p. 4

Médiacité : plus qu'un projet, un symbole

RTBF, VRT, RTL/TVI, Belgacom, BeTV, des dizaines de sociétés de production, des studios, des centaines de journalistes et professionnels de haut niveau dans l'audiovisuel… la Cité des Media est à Schaerbeek ! Cela fait plus de 15 ans que je le dis et le répète. Et je m'en réjouis. Les récentes confirmations de la VRT et de la RTBF de rester à Reyers, d'y reconstruire leurs sièges et de valoriser leur terrain est donc une excellente nouvelle pour Schaerbeek. Mais ce projet, c'est aussi un nouveau quartier qui émergera au bénéfice de tous les Schaerbeekois (voir p4). Et c'est un symbole. Cela fait des années que la Commune travaille sur ce dossier. Les services de l'urbanisme et notre Echevine Cécile Jodogne s'y sont investis sans relâche. C'est donc aujourd'hui un « verrou » qui saute pour le développement de notre commune. Mais c'est aussi la démonstration – s'il en fallait une – de l'intérêt d'une saine entente entre partenaires. Les deux services publics, la Région et la Commune ont travaillé de concert et continueront à le faire pour que naisse un projet fort. Tous les Schaerbeekois appellent de leurs vœux une Région plus entrepreneuriale, dynamique et plus solidaire de notre commune. Elle l'est lorsqu'elle intervient dans les contrats de quartier essentiels au renouveau de Schaerbeek. Elle l'est lorsqu'elle prend enfin position sur le dossier de la place Meiser et le tunnel tant attendu, sur le Métro Nord-Sud. Elle doit l'être demain, vite, sur l'espace Josaphat ou sur Schaerbeek Formation (qui malgré le nom est sur Bruxelles-Ville). Il s'agit chaque fois de projets de ville essentiels à notre cité et à ses habitants. De notre côté, nous continuons le renouveau schaerbeekois, mais nous avons besoin de ce petit coup de pouce.



Bernard Clerfayt,
Bourgmestre
Burgemeester

Mediastad: meer dan een project, een symbool

RTBF, VRT, RTL/TVI, BeTV, tientallen productiebedrijven, opnamestudio's, honderden journalisten en professionelen van hoog niveau in de audiovisuele sector … De Stad van de Media is in Schaarbeek te vinden! Dat zeg en herhaal ik al gedurende meer dan 15 jaar. En dat verheugt mij. De recente bevestigingen van de VRT en de RTBF om op Reyers te blijven, er hun hoofdzetels op te trekken en hun terrein op te waarderen is dan ook uitstekend nieuws voor Schaarbeek. Maar dit project is ook een nieuwe wijk die zal opduiken ten voordele van alle Schaarbekenaren (zie p4). En het is een symbool. De Gemeente werkt al jaren aan dit dossier. De dienst Stedenbouw en onze Schepen Cécile Jodogne hebben er onophoudelijk aan gewerkt. Het is dus vandaag een "hindernis" die wegvalt voor de ontwikkeling van onze gemeente. Maar het is ook het bewijs – mocht dit nog nodig zijn – van het belang van een gezonde verstandhouding tussen partners. De twee openbare overheden het Gewest en de Gemeente hebben in nauw overleg samengewerkt en zullen dit blijven doen opdat een sterk project op de wereld zal worden gezet. Alle Schaarbekenaren wensen een meer ondernemend, dynamisch en met onze gemeente solidair Gewest. Dit is zij wanneer zij tussenkomt in de wijkcontracten die essentieel zijn voor de vernieuwing van Schaarbeek. Dit is zij wanneer zij eindelijk een standpunt inneemt over het Meiserplein en de langverwachte tunnel en over de Noord-Zuidmetro. Zij moet het ook morgen zijn, snel, over de Josafatruimte of over Schaarbeek Vorming (die ondanks de naam op Brussel Stad gelegen is). Het betreft steeds essentiële stadprojecten voor onze gemeente en haar inwoners. Van onze kant uit zetten wij de Schaarbeekse vernieuwing verder, maar wij hebben dit ruggensteuntje wel nodig.

ENSEIGNEMENT

Frans Fisher accueille une nouvelle section…

A la rentrée de septembre, une nouvelle filière professionnelle verra le jour à l'Institut Communal Technique Frans Fisher : « horticulture et maintenance de matériel / ouvrier qualifié en horticulture ». Cette formation est une première pour la commune de Schaerbeek et répond à une réelle demande.



« *L'idée de cette nouvelle formation est née du constat fait par le service Espaces Verts face à la difficulté de recruter des jardiniers qualifiés. En effet, la plupart des personnes ayant une spécialisation dans ce domaine se tournent souvent vers le secteur privé* » explique Michel De Herde, Echevin de l'Enseignement Communal.

Un métier de plus en plus demandé

De plus, une étude récente montre que Schaerbeek n'est pas un cas isolé puisque les secteurs liés à l'horticulture en région bruxelloise sont demandeurs d'ouvriers qualifiés.

La Commune de Schaerbeek a donc voulu relever le défi en demandant à son école technique et professionnelle de créer une formation qui réponde à cet appel et forme nos jeunes à un métier d'avenir.

Cette formation permettra aux futurs horticulteurs professionnels d'entretenir et gérer des parcs, des jardins, des serres, des potagers, etc. Le tout en étroite collaboration avec le service Espaces Verts de Schaerbeek.

« *Nous avons beaucoup discuté ensemble afin d'élaborer un programme qui réponde aux réalités du terrain. Par exemple, nous trouvions intéressant de consacrer quelques heures de cours au développement durable : alternatives aux produits chimiques, toitures et façades vertes, lagunage, énergie hippotractée, bio méthanisation, etc.* » explique Laetitia Eudier, responsable des Espaces Verts.

Concrètement, deux classes ouvriront en septembre 2013 : la 3ème année professionnelle « Horticulture et maintenance de matériel » et la 5ème année professionnelle « Ouvrier qualifié en horticulture ».

Et ce n'est pas fini !

Les 4ème et 6ème années seront quant à elles organisées l'année suivante. Ce qui permettra de certifier les premiers étudiants dans cette discipline en juin 2015. Enfin, une 7ème année de spécialisation viendra chapeauter ces années d'études. Elle permettra aux lauréats d'obtenir un diplôme d'enseignement secondaire qui leur ouvrira les portes de toutes formes d'enseignement supérieur.

« *Pour atteindre cette maîtrise professionnelle, les élèves suivront pendant leur cursus scolaire des cours de maraîchage, d'arboriculture, d'horticulture ornementale, de développement durable, de maintenance de matériel et d'art floral. Ils appliqueront leurs compétences acquises dans des travaux pratiques qui se tiendront dans le cadre des serres de Schaerbeek. Enfin, ils compléteront leur apprentissage dans des stages en entreprises horticoles* » précise Alain Marchal, directeur de l'Institut Frans Fisher.

Si vous souhaitez plus de renseignements

N'hésitez pas à contacter Alain Marchal
Tél. : 02/240.17.80
amarchal@schaerbeek.irisnet.be ou
vous rendre sur le site www.fransfischer.net

« Les secteurs liés à l'horticulture en région bruxelloise sont demandeurs d'ouvriers qualifiés »



ERRATUM CONSULTATIONS POUR NOURRISSONS À SCHAERBEEK

Attention, dans le numéro 169, p.3, l'adresse de contact est erronée ! Il s'agit de : drossiensky@schaerbeek.irisnet.be (et non d.rossiensky…). Merci pour votre attention.

OFFRES D'EMPLOI AU SEIN DE L'ENSEIGNEMENT COMMUNAL

Afin de constituer une réserve de recrutement, la commune de Schaerbeek recherche pour son réseau d'écoles communales :

- des instituteurs primaires ;
- des régents, AESI en anglais, néerlandais, sciences et mathématique ou AESS pour l'enseignement secondaire général et technique ;
- du personnel éducatif avec une formation pédagogique pour le service SAMS (encadrement des enfants matins, midis, soirs, mercredis après-midis et congés scolaires).

Candidature à envoyer :

- *Par courrier :*
  Cabinet de Michel De Herde
  (Candidature Enseignement)
  Hotel Communal – bureau 0.30
  Place Colignon – 1030 Schaerbeek
- *Par mail :*
  chouet@schaerbeek.irisnet.be
  (Objet : candidature Enseignement)

FESTIVITES

Grande fête au parc de la Jeunesse…

Le 26 mai, le parc de la Jeunesse situé juste derrière le stade communal de Schaerbeek, accueillera la traditionnelle fête de la Jeunesse !
Au programme : châteaux gonflables, danses folkloriques, concert,….

Des animations pour les petits…

De nombreuses activités seront au programme pour les enfants : promenades en poney, châteaux gonflables, kicker géant, grimages, clowns, magicien, barbe à papa feront de cette journée un moment inoubliable.

…et les grands !

Les jeunes et les adultes ne sont pas oubliés ! En effet, une scène sera installée afin d'animer au mieux cet événement unique. On y retrouvera des artistes bien connus des jeunes Schaerbeekois tels que : Kursat Zengin et son groupe, Mathias Bressan, DJ Yavus,... Un concert de rap est également programmé.





Sait Köse, échevin de l'Enfance : *Le parc de la Jeunesse appartient aux Schaerbeekois. Qu'ils y viennent nombreux !*

De plus, on pourra assister à des démonstrations de danses folkloriques de la Mer Noire par l'asbl BKFD, des danses géorgiennes ainsi que de la salsa par l'asbl CDF. Il y aura également un bar et la possibilité de se restaurer.

Sait Köse, échevin de l'Enfance et de la Jeunesse : « *Depuis la rénovation du stade communal et de l'ensemble du parc Josaphat, le parc de la Jeunesse est un endroit magnifique qui ne demande qu'à être animé. Le lieu est multifonctionnel avec le terrain de football, les pistes de pétanque, la partie asphaltée avec les fontaines… Il faut que ce parc appartienne à nouveau aux jeunes Schaerbeekois et c'est la raison pour laquelle j'ai le plaisir d'organiser cette fête en leur honneur.* »

Date : 26 mai 2013 de 12h à 19 h

Renseignements :
Tuba Bas - 0491/625.626
ou tbas@live.be

PMR

Schaerbeek proactive vis-à-vis du handicap !

Le 27 mars dernier, le Conseil communal a adopté « La Charte Communale de l'Intégration de la Personne Handicapée ». Objectif ? Améliorer la qualité de vie de ces personnes dans notre commune.

Cette Charte est l'aboutissement des réflexions de personnes handicapées désireuses d'être actrices de leur cité. Elle se décline en quinze principes forts, sur des enjeux aussi variés que l'emploi, le logement, les loisirs ou encore l'intégration scolaire.
En adhérant à cette Charte, le Conseil communal a voulu inscrire la commune dans une démarche proactive vis-à-vis du handicap. Mohamed El Arnouki, Echevin de la Famille : « *L'adhésion à la Charte ne constitue pas une fin en soi mais bien la première étape d'un processus d'inclusion de la personne handicapée dans tous les aspects de la vie communale* ».
C'est la Commission Consultative pour la Politique des Personnes Handicapées qui sera chargée du suivi des objectifs de la Charte.



Mohamed El Arnouki : « *Tant l'identification des besoins prioritaires (accessibilité aux bâtiments publics, mobilité, accès à l'information, …) que le développement d'initiatives doivent s'envisager en partenariat avec les associations présentes sur le terrain* ».

Aangepast loket voor personen met beperkte mobiliteit

De toegankelijkheid van het gemeentehuis staat hoog op het agenda van de dienst Onthaal. Er is daarom een aparte ingang voor rolstoelgebruikers en kinderwagens, links van de hoofdingang. Sinds kort is er vlakbij een kantoortje ingericht voor personen met beperkte mobiliteit die dan geen trappen of liften moeten nemen naar de lokettenzaal. Ambtenaren van elke dienst komen tot bij dit onthaal en kunnen daar alle verrichtingen uitvoeren. "*Dit is een grote vooruitgang voor de integrale toegankelijkheid van onze diensten*", zegt de bevoegde schepen, Adelheid Byttebier.

Un guichet adapté pour les personnes à mobilité réduite

L'accessibilité à la maison communale est au cœur des préoccupations du service Accueil. C'est pourquoi, une entrée particulière est prévue pour les chaises roulantes et les poussettes, à gauche de l'entrée principale. Depuis peu, vous y trouvez également un bureau aménagé pour les personnes à mobilité réduite qui ne doivent plus emprunter d'escaliers pour se rendre à la salle des guichets. Les fonctionnaires de chaque service peuvent y exercer toutes opérations administratives. « *C'est un grand progrès pour l'accessibilité totale à nos services* » se réjouit Adelheid Byttebier, l'Echevine chargée de l'égalité des chances.

MEDIACITÉ

Reyers : un tout nouveau quartier dans la commune

Certains l'appellent la cité des media, d'autres « mediacité »… Mais l'avenir du site Reyers, c'est encore mieux que ça. C'est tout un quartier qui est appelé à naître. Une belle promesse de logements, de parcs, d'équipements et d'une vraie cité des media regroupant la plupart des intervenants et des professionnels de l'audiovisuel.



La VRT et la RTBF s'interrogeaient…

En 2011, la VRT commence à vouloir rationnaliser l'implantation de ses installations et remet en question sa présence sur le site Reyers, envisageant de s'installer ailleurs à Bruxelles ou en Flandre. De son côté, la RTBF réfléchit aussi à son implantation sur le site et développe son propre projet. L'enjeu est important pour la Région bruxelloise.

La Région décide en 2012 de lancer une étude pour définir les principes d'un nouvel aménagement du site, en collaboration avec la commune, la VRT et la RTBF.

L'objectif était double souligne Cécile Jodogne, Echevine de l'Urbanisme : *d'une part, il s'agissait de dégager une solution qui permettre d'optimiser tout le site Reyers, de le rendre attractif pour la RTBF et la VRT tant en terme d'image et d'efficacité qu'économiquement en valorisant au mieux leurs actifs ; d'autre part, la volonté était de créer un nouveau quartier s'insérant dans le tissu urbain ainsi qu'un parc, de nouveaux équipements et activités, du logement.*



Une rationalisation bien dans l'air du temps

Aujourd'hui, la RTBF et la VRT occupent 189.000m². Ces espaces ne correspondent plus aux besoins actuels des deux entreprises et sont largement sous-exploités, ce qui implique des surcoûts énergétiques, de gestion et d'entretien importants. Grâce à ce nouveau projet, la superficie des sièges des deux télévisions passerait à 95.000m² avec la possibilité d'implanter en sous-sol des fonctions nécessitant des conditions d'exploitation particulières, comme les studios par exemple.

Un nouveau quartier, pour le grand bénéfice de tous !

La cité des Media est déjà une réalité à Schaerbeek. En effet, le site Reyers et ses alentours hébergent quantité d'acteurs actifs dans ce domaine : outre la RTBF et la VRT, il faut compter avec RTL, BeTV, Belgacom, et la kyrielle de sociétés de production, de réalisation, de publicité… qu'héberge déjà ce quartier.

Bernard Clerfayt, Bourgmestre : *C'est l'aboutissement d'un vieux rêve et d'un long combat. Une réponse intelligente à un terrain sous-utilisé et la preuve que la pugnacité gagne !*

Si cette Cité des Media est une véritable aubaine pour les chercheurs d'emploi, notamment dans le secteur audio-visuel, ce projet rime surtout avec l'essor d'un nouveau quartier, répondant par là à un défi essentiel à Schaerbeek : répondre en matière de logements à l'évolution démographique qui nous attend.

Le potentiel constructible s'élève en effet à + /- 450.000m² au total dont 55% de logements et 10% de commerces, le reste étant affecté aux équipements et à de l'activité économique liés au renforcement du pôle media.

Logements, commerces et équipements viendront donc enrichir et redynamiser l'offre qui existe déjà dans les quartiers voisins.



Cécile Jodogne, Echevine : « *Nous allons continuer à suivre ce dossier de près et nous en reparlerons dans le Schaerbeek Info.* » ■

« Media Cité, ce seront des logements, des commerces, des parcs et des équipements qui enrichiront la vie du quartier et des alentours! »

MEDIA CITY

Reyers: een totaal nieuwe wijk in de gemeente

Sommigen hebben het over de mediastad, anderen over "media city" … Maar de toekomst van het Reyers-terrein ziet er nog veel beter uit. Er komt een totaal nieuwe wijk. Woningen, parken, voorzieningen en een echte mediastad waarin de meeste actoren en professionals uit de audiovisuele sector worden samengebracht: een beloftevol vooruitzicht.



De VRT en de RTBF twijfelden aan hun locatie ...

In 2011 wil de VRT haar gebouw rationaliseren. Ze twijfelt aan haar aanwezigheid op het Reyers-terrein en overweegt om zich elders in Brussel of Vlaanderen te vestigen. Ook de RTBF denkt na over haar vestiging op dit terrein en ontwikkelt haar eigen project. Voor het Brussels Gewest staat er veel op het spel.

In 2012 beslist het Gewest om in samenwerking met de gemeente, de VRT en de RTBF een studie te starten om de beginselen voor de nieuwe inrichting van het terrein te bepalen.

Met een dubbel doel, benadrukt Cécile Jodogne, schepen van Stedenbouw: *enerzijds een oplossing vinden om het hele Reyers-terrein zo goed mogelijk te benutten, het aantrekkelijk te maken voor de VRT en de RTBF, zowel qua imago en efficiëntie als op economisch gebied door hun goederen optimaal tot hun recht te laten komen; anderzijds een nieuwe wijk creëren die er een wordt met het stadsweefsel, samen met een park, nieuwe voorzieningen en activiteiten en woningen.*

Een welkome rationalisering die past in de tijdsgeest

Vandaag beschikken de RTBF en de VRT over 189.000 m². Die ruimte stemt niet meer overeen met de huidige behoeften van de twee bedrijven en wordt sterk onderbenut. Dat veroorzaakt bijgevolg aanzienlijke meerkosten op het gebied van energie, beheer en onderhoud. Dankzij dit nieuwe project zou de oppervlakte van de hoofdzetel van beide televisiestations worden teruggebracht tot 95.000 m² met de mogelijkheid om er ondergronds functies met bijzondere exploitatievoorwaarden in onder te brengen, bijvoorbeeld studio's.

Een nieuwe wijk waar iedereen baat bij heeft!

De mediastad bestaat al in Schaarbeek. Op het Reyers-terrein en in de omgeving ervan vinden we immers al tal van actoren die in deze sector actief zijn: naast de VRT en de RTBF hebben we ook nog RTL, BeTV, Belgacom en een hele reeks productiehuizen, reclamebedrijven enz. die al in deze wijk zijn gevestigd.

Bernard Clerfayt, burgemeester: *het is de verwezenlijking van een oude droom en het einde van een lang gevecht. Een intelligente oplossing voor een onderbenut terrein en het bewijs dat strijdlust loont!*

Deze mediastad mag dan al een echte buitenkans zijn voor werkzoekenden, met name in de audiovisuele sector, toch is dit project vooral bedoeld om een nieuwe wijk tot bloei te brengen, waarmee Schaarbeek een cruciale uitdaging aangaat: het aantal woningen aanpassen aan de bevolkingsgroei die ons te wachten staat.

De bebouwbare oppervlakte bedraagt immers in totaal +/- 450.000 m², waarvan 55% woningen en 10% winkels. De rest is bestemd voor voorzieningen en de economische activiteit met het oog op de versterking van de mediapool.

Woningen, winkels en voorzieningen zullen dus het reeds bestaande aanbod in de aanpalende wijken verrijken en nieuw leven inblazen. ■

"Media City: woningen, winkels, parken en voorzieningen zullen de aanpalende wijken verrijken"

ÉDUCATION

Être élève et citoyen… à l'Athénée Verwée, c'est possible !

Un athénée où récupération, collaboration et compréhension sont déclinés au quotidien tant par la direction, les professeurs que les élèves. Dernier exemple en date : la création d'un vélo sèche-main à empreinte écologique nulle.



C'est lors de la fête de l'école le 27 avril dernier que chacun a pu découvrir le projet mené par la 1ère secondaire générale : un vélo-sèche-main entièrement fabriqué à partir de récupération. Damien, animation à La Foire aux Savoir-Faire : *ce vélo sèche-mains est l'aboutissement d'un projet de plusieurs mois dans le cadre du programme « La Culture à la classe » financé par la COCOF.* L'objectif de ce projet était de partir des besoins des élèves pour réaliser un objet utile pour améliorer le quotidien à l'école, mais de le réaliser par eux-mêmes et entièrement à partir de récup' pour éviter de passer par la case achat et gaspillage de ressources naturelles. Esméralda, élève en 1ère secondaire : *on a voulu faire quelque chose pour l'école, mener un projet pour l'école !*



Avoir une idée, c'est bien…

La mettre en pratique c'est mieux ! Afin de réaliser ce projet, les élèves ont cherché des personnes au sein du quartier, qui pourraient leur transmettre leurs savoirs et les assister techniquement. Les jeunes inventeurs n'ont pas dû chercher longtemps : Carlos le propriétaire du magasin de vélo, place Colignon, Vélo-City et ses conseils techniques, l'ASBL Cyclo et son matériel de récupération et la Poudrière ont répondu « présent » !

Plus qu'un sèche-main

Le projet fut l'occasion de développer de nouvelles compétences et d'apprendre à collaborer. Saliha : *on a démonté un sèche-cheveux pour comprendre comment cela produisait de l'air et puis on a eu l'idée d'utiliser un vélo. Ensuite, on s'est rendu à la Poudrière pour se procurer le matériel dont on avait besoin et puis on a construit deux vélos.*

Mme van der Ham, professeur de sciences à l'Athénée Verwée depuis 25 ans : *Le travail avec les élèves s'est déroulé de manière collaborative : chacun pouvait proposer une solution, une idée et en débattre avec les autres. Le travail avançait essentiellement de manière expérimentale, en tâtonnant par essai / erreur pour encourager les élèves à essayer et tester différentes solutions. En outre, ce projet a permis à nos élèves de travailler en petits ateliers et de se responsabiliser tout en améliorant leur capacité à suivre un mode opératoire. Ce qui les prépare très bien au travail en labo que je donne en tant que prof de chimie.* Mais surtout, c'est leur implication qui fut exemplaire : tous les lundis de 15h30 à 17h depuis le mois de janvier, ils ont été présents et n'ont pas hésité à mettre les mains dans le cambouis !

Et la récup' dans tout ça !

La recherche des matériaux de récupération à été l'occasion de visiter plusieurs lieux de récupération de Bruxelles et de réaliser, de visu, l'ampleur du gaspillage et de la quantité de matériaux qui sont jetés alors qu'ils pourraient être réintégrés dans la fabrication de nouveaux objets.

Esméralda : *On s'est aussi entraîné à la maison en cherchant les objets cassés qu'on pouvait réutiliser !*

Mme van der Ham : *C'est un projet bien dans l'air du temps. Outre l'aspect « récupération » et respect de l'environnement, il nous a permis de mettre en pratique la philosophie de l'école qui se veut une école de la coopération et du « bien travailler » ensemble ! Et encore chapeau à tous ces élèves pour leur dynamisme et leur implication !*

Plus d'info sur la Foire aux Savoir-Faire :
www.foiresavoirfaire.org - 0483/409.347

SENIORS

L'élection de Miss et Mister Seniors… un rendez-vous devenu incontournable

C'est sous un soleil printanier tant attendu que de nombreux seniors se sont retrouvés en une salle Sainte Suzanne pleine ce jeudi 25 avril pour désigner les Miss et Mister Seniors 2013 ainsi que leurs Dauphins et Dauphines. Rapidement les convives prennent place et se mettent à l'aise tout en prenant l'apéritif.



Alors que les uns servent l'apéritif, les autres terminent de dresser le beau buffet de part et d'autre de la grande salle. Les employés du service Seniors, le personnel des centres Pater Baudry ainsi que plusieurs bénévoles s'affairent afin de s'assurer que tout soit fin prêt et que la fête puisse commencer !

Bernard Guillaume, l'Echevin des Seniors déclare ouverte l'élection de Miss et Mister Seniors 2013, ceci avec l'aide de Pascal Silver qui remplace notre regretté Jean-Paul Van Brussel malheureusement emporté par la maladie il y a une bonne année et à qui l'Echevin a rendu un vibrant hommage.

Après un délicieux et gargantuesque buffet préparé de main de maître par le traiteur Restoduc, les candidates et candidats se préparent en coulisse, plusieurs seniors échangeant quelques pas de danse sous la direction musicale du talentueux Pascal Silver et son orchestre.

Toutes les candidates (4) et candidats (6) au titre tant convoité de Miss et Mister se démènent à fond, tant et si bien qu'il sera bien difficile de les départager, tâche qui incombera aux nombreux seniors présents.

Le résultat des votes du public est proclamé solennellement par notre Echevin Bernard Guillaume qui récompense les différents gagnants à l'élection et remercie chaleureusement tous les acteurs de cet événement (candidats, personnel, présentateur, traiteur, fleuriste…). Cette année, c'est un « Tata Yoyo » haut en couleur d'Annie Cordy, magnifiquement interprété par Huguette Soenen qui enlève le titre tant convoité de Miss Seniors. Chez les hommes, c'est le « Big bisous » de Carlos,



magistralement interprété par Auguste Herbet, assisté de son épouse qui remporte la palme.
L'Echevin clôture l'élection 2013 en invitant tous les seniors sur la piste de danse et donne rendez-vous l'année prochaine à l'occasion de l'élection de Miss et Mister Seniors 2014.

- **MISS SENIORS 2013** : Huguette SOENEN
- 1ère Dauphine : Danièle COLFS
- 2ème Dauphine : Jeanneke VERMEIR
- **MISTER SENIORS 2013** : Auguste HERBET
- 1er Dauphin : Jaques CAZIN
- 2ème Dauphin : Jean DESMEDT



PROPRETÉ

Les marchés toujours plus agréables et conviviaux grâce à tous !

Les agents du service Propreté et Espaces verts de notre commune assurent le nettoyage quotidien de nos rues et nos parcs. Ils sont également présents sur nos quatre marchés hebdomadaires : Riga, Chazal, Royale Sainte-Marie et Chasseurs Ardennais. Leur mission : en une heure, remettre en état toutes les rues empruntées lors des marchés. Rencontre avec quelques ouvriers en action, des commerçants et des riverains sur le marché Royale Sainte-Marie.



Sadik Köksal, Echevin de la propreté publique : « *Nos agents de la propreté travaillent et œuvrent sans relâche pour assurer la propreté au sein de notre belle commune. Dans le cadre des marchés à Schaerbeek, nos équipes du service propreté présentent la même motivation, à la grande satisfaction des riverains !* »

Un nettoyage qui nécessite 5 à 25 agents !

Mamadou, ouvrier du service Propreté : « *Je suis balayeur depuis 5 ans. Je nettoie les rues mais aussi les marchés. Grâce au passage régulier dans les marchés, nous tissons des liens avec certains commerçants. Cela nous permet de travailler plus facilement. Lorsqu'ils nous voient, ils se dépêchent de tout ranger pour nous céder le passage et inversement, nous les attendons lorsqu'ils ont un peu de retard.* »

Catherine, ouvrière du service Propreté: « *Je trouve que le travail sur les marchés est plus simple et plus rapide que le balayage des rues car nous sommes plusieurs et nous utilisons les machines : la balayeuse et le « glutton » (aspirateur). Nous ramassons uniquement les déchets des clients. En plus, ils sont agréables avec nous car ils savent que nous sommes là pour les aider et non pour les réprimander. Les habitants, eux, sont aussi très aimables ; ils nous offrent souvent du café et de la soupe, en hiver et des boissons lorsqu'il fait chaud.* »

Et il n'y a pas que les ouvriers qui travaillent !

En effet, depuis 2011, les chevaux et les ânes schaerbeekois contribuent aussi à la propreté des marchés, rues et parcs.

Sophie du service propreté : « *Le mardi et le vendredi, nous nettoyons les marchés avec la participation des chevaux et le lundi, le ramassage des déchets se fait avec les ânes car le marché du Square Riga est un petit marché. Nous nous occupons uniquement du ramassage des sacs verts des marchands et des petites boîtes en carton. Nous avons souvent des retours d'habitants qui nous félicitent de passer avec les chevaux : ils font des photos, nous applaudissent.* »


Catherine


Monsieur Hubrecht

Des commerçants qui respectent les règles…

Monsieur Hubrecht, vendeur de bonbons : « *Personnellement, je reprends tous mes déchets chez moi. Je pense que ce marché est très propre et cela se voit par le nombre de gens qui (re)viennent faire leurs courses ici.* »

Victor, vendeur de vaisselles : « *Je pense que beaucoup de personnes font attention à la propreté des marchés. Si un marché est propre, les gens y reviennent plus facilement. Donc, nous, les commerçants, nous faisons beaucoup plus de ventes dans des marchés propres, comme ceux sur Schaerbeek par exemple.* »

…et des habitants plus que satisfaits !

Un employé d'une pharmacie de la rue Royale Sainte Marie : « *Je trouve que les ouvriers font très bien leur travail. Il ne reste quasi rien dans les rues après leur passage.* »

Leyla, habitante de la rue Royale Sainte Marie : « *Les rues sont très propres après le passage des ouvriers. Je n'ai vraiment aucune remarque à faire.* »

Philippe, habitant de la rue Royale Sainte Marie : « *Je trouve que les ouvriers sont très professionnels, ils font très bien leur travail et très vite. A 14h, il ne reste aucun déchet sur la rue. Je les félicite !* » ■

NETHEID

Almaar aangenamere en gezelligere markten dankzij ieders medewerking!

De werknemers van de dienst Netheid en Groene Ruimtes van onze gemeente zorgen voor de dagelijkse reiniging van onze straten en parken. Ze zijn ook aanwezig op onze vier wekelijkse markten: Riga, Chazal, Koninklijke Sinte-Maria en Ardense Jagers. Hun taak: in één uur tijd alle straten schoonmaken waarin de markten worden gehouden. We hadden een ontmoeting met enkele arbeiders in actie, handelaars en buurtbewoners op de markt Koninklijke Sinte-Maria.

Sadik Köksal, schepen van Openbare Netheid: "De medewerkers van onze dienst Netheid werken en zwoegen onophoudelijk om onze mooie gemeente netjes te houden. Voor de marken in Schaarbeek zijn de teams van onze dienst Netheid al even gemotiveerd, tot grote tevredenheid van de buurtbewoners!".

Een reiniging waarvoor 5 tot 25 arbeiders nodig zijn!

Mamadou, arbeider bij de dienst Netheid: *"Ik ben nu 5 jaar straatveger. Ik reinig de straten en de markten. Door regelmatig op de markten te komen, bouwen wij een band op met sommige marktkramers. Zo kunnen wij makkelijker werken. Wanneer ze ons zien, haasten ze zich om alles op te bergen zodat wij er langs kunnen en wij wachten ook op hen wanneer zij wat vertraging hebben."*


Mamadou

Catherine, arbeidster van de dienst Netheid: *"Ik vind dat het werk op de markten sneller en vlotter gaat dan het straatvegen omdat we met meer zijn en machines gebruiken: de straatveger en de "Glutton" (stofzuiger). We ruimen alleen het afval van de klanten op. Bovendien zijn wij de eerste schakel tussen gemeente en handelaars. Ze zijn ook vriendelijk tegen ons omdat wij er zijn om hen te helpen, niet om hen te berispen. Ook de inwoners zijn zeer sympathiek: ze brengen ons dikwijls koffie en soep in de winter en iets te drinken als het warm is."*

En niet alleen de arbeiders zetten zich in!

Sinds 2011 helpen immers ook de Schaarbeekse paarden en ezels om de markten, straten en parken netjes te houden.

Sophie van de dienst Netheid: "*Op dinsdag en vrijdag reinigen we de markten met de hulp van de paarden en op maandag halen we het afval op met de ezels omdat op het Rigaplein een kleine markt wordt gehouden. We halen enkel de groene zakken van de handelaars en de kleine kartonnen dozen op. De bewoners vinden het fijn dat we met de paarden voorbijkomen: ze maken foto's, geven ons applaus.*"


Sophie

Handelaars die de regels naleven ...

Meneer Hubrecht: verkoper van snoepgoed: *"Zelf neem ik al mijn afval weer mee. Ik vind deze markt zeer netjes en dat zien we ook aan alle mensen die hier (steeds weer) hun boodschappen komen doen."*

Victor, verkoper van vaatwerk: *"Ik denk dat veel mensen op de netheid van de markten letten. De mensen komen veel sneller terug naar een propere markt. Dus verkopen wij als marktkramers veel meer op nette markten, zoals in Schaarbeek."*

... en uiterst tevreden inwoners!

Een bediende in een apotheek in de Koninklijke Sinte-Mariastraat: *"Ik vind dat de arbeiders puik werk leveren. Nadat ze zijn langsgeweest, ligt er haast geen afval meer op straat."*

Leyla, bewoonster van de Koninklijke Sinte-Mariastraat: *"Nadat de arbeiders zijn langsgekomen, liggen de straten er zeer netjes bij. Daar valt niets op aan te merken."*

Philippe, bewoner van de Koninklijke Sinte-Mariastraat: *"Ik vind de arbeiders zeer professioneel, ze doen hun werk goed en zeer snel. Om 14 uur is al het afval op straat weg. Ik wens hen proficiat!"* ■

BUDGET

Le budget… au-delà des chiffres, des engagements

Lors du conseil communal du 24 avril, le conseil a été invité à voter un budget… en déficit. Toute la presse en a déjà parlé, débattu et rebattu. Nul besoin de revenir en détails sur les raisons de ce déficit.

Chacun les connaît : certaines décisions du Fédéral en matière de chômage, un transfert toujours plus grand de compétences vers les pouvoirs locaux, un contexte de crise européen et des caractéristiques propres à Schaerbeek, 3ème commune la plus pauvre de Belgique et donc disposant de recettes fiscales plus faibles qu'ailleurs pour des dépenses sociales plus élevées. Bernard Clerfayt : « *Schaerbeek a déjà connu des moments très difficiles et nous les avons traversés sans encombre. Hier comme aujourd'hui, nous continuerons de gérer la commune en bon père de famille et surtout, nous continuerons à investir !* »



Investir au quotidien

Tel est le mot d'ordre. Continuer à assurer les services essentiels aux citoyens, investir dans les quartiers et développer les contrats de quartier, assurer la propreté et la sécurité mais aussi répondre au boom démographique attendu sont autant de défis que la majorité entend continuer de relever. Au programme : création de places de crèches, de nouvelles places dans les écoles, création d'une salle multisport rue Van Oost, réunion des deux maisons de l'emploi sur un seul site…



A quel prix ?

Tout d'abord, en ralentissant la croissance des dépenses : les dépenses de personnel suivront l'indexation en 2013 mais les départs à la retraite ne seront pas tous remplacés. Il en va de même pour les dépenses de fonctionnement avec une diminution du charroi communal et le lancement d'une étude visant à rationaliser les implantations communales. La Région a également été sollicitée en vue d'obtenir une aide structurelle et notamment un prêt de trésorerie pour pallier à la fragilité de la trésorerie communale.

Quand bonne gestion rime avec déficit



Cela peut sembler paradoxal mais c'est bien le cas à Schaerbeek. Michel De Herde, Echevin du budget : « *En effet, Le déficit annoncé de 9.130.000€ comprend une mise en réserve délibérée de 8,7 millions €, des recettes qui ont été enrôlées sans avoir été encaissées. Ce montant renvoie en fait aux recettes budgétaires (taxes sur les bureaux et mobilophonie) que la commune espère toucher mais que de grands groupes refusent de payer depuis des années et qui font, aujourd'hui, l'objet d'un contentieux judiciaire. Jusqu'à présent, nous avons fonctionné grâce à nos réserves mais aujourd'hui, nous n'en avons plus. Donc, tant que les tribunaux ne se seront pas prononcés, ces différentes recettes seront mises en réserve.* »



© Polbruno

Et le citoyen dans tout ça ?

Schaerbeek insiste pour continuer à rendre des services de qualité aux citoyens. A cet effet, les Schaerbeekois seront mis à contribution… de manière raisonnable ! En effet, pour éviter toute augmentation de l'impôt sur les personnes physiques dont l'évolution est même prévue à la baisse (6,8% en 2013 pour 6,6% en 2015), la commune a choisi d'augmenter le précompte immobilier qui passe de 45,9% du revenu cadastral à 50,9%... encore très loin des 59,5% appliqué à Charleroi.

En chiffres, qu'est-ce que cela donne ? Michel De Herde : « *Imaginons une famille schaerbeekoise, qui paie un précompte immobilier de 750€ par an. A l'avenir, elle devra débourser 850€ par an. Autrement dit, une augmentation de 100€ pour un appartement au sein d'une commune témoignant d'un réel progrès en matière d'urbanisme et d'environnement. Pour les propriétaires aux revenus modestes, elle ne sera pas touchée par l'augmentation vu la mise en place d'une prime d'accompagnement social visant à assurer une réelle équité entre tous.* » Une série de règlements-taxe seront également revus, de même que la 1ère carte de riverain qui devient payante.

Autant de mesures visant à faire participer de manière plus juste, les Schaerbeekois, premiers bénéficiaires des services offerts.

Enfin, la qualité de la vie au sein de la commune est également liée à la sécurité de chacun et au bien-être de tous. C'est pourquoi, les dotations au CPAS et à la zone de police seront augmentées. ■

« En matière de précompte immobilier, une prime d'accompagnement social est mise en place afin d'assurer une réelle équité entre tous les revenus »

BUDGET

De begroting ... cijfers en engagementen

Op de gemeenteraad van 24 april werd de raad gevraagd om … een deficitaire begroting goed te keuren. Dit is al tot in den treure besproken in de pers. We hoeven niet terug te komen op de redenen voor dit tekort.

Iedereen kent ze: een aantal beslissingen op federaal niveau inzake werkloosheid, meer bevoegdheden voor de plaatselijke overheden, de Europese crisiscontext en de specifieke kenmerken van Schaarbeek, die als de op twee na armste gemeente van België minder fiscale inkomsten en meer sociale uitgaven heeft dan andere gemeenten. Bernard Clerfayt: "*Schaarbeek heeft vroeger ook al heel moeilijke tijden gekend en die zijn we zonder veel problemen doorgekomen. Net als vroeger zullen wij de gemeente als een goede huisvader blijven besturen en er vooral in blijven investeren*!"

Dagdagelijks investeren

Dat is ons motto. Belangrijke diensten blijven verstrekken aan de inwoners, investeren in de wijken, de wijkcontracten verder uitbouwen, de gemeente netjes en veilig houden en ingaan op de verwachte demografische explosie zijn allemaal uitdagingen die de meerderheid wil blijven aanpakken. Op het programma: nieuwe plaatsen creëren in kinderdagverblijven en scholen, een multisportzaal bouwen in de Van Ooststraat, twee jobhuizen samenbrengen op één site …

Prijskaartje

Om te beginnen zal het groeitempo van de uitgaven worden afgeremd: de personeelsuitgaven zullen in 2013 de index volgen, maar personeel dat met pensioen gaat, zal niet allemaal vervangen worden. Idem dito voor de werkingsuitgaven: het gemeentelijke wagenpark zal worden verkleind en er wordt een studie uitgevoerd om de gemeentelijke vestigingen te rationaliseren. Ook het Gewest werd aangesproken: we hebben structurele hulp gevraagd in de vorm van onder meer een kasgeldlening om de beperkte kasmiddelen van de gemeente aan te dikken.



Als goed bestuur en deficitaire begroting samengaan

Het kan paradoxaal lijken, maar zo is de situatie in Schaarbeek. Michel De Herde, schepen van Begroting: "*Het aangekondigde tekort van 9.130.000 euro omvat een bewuste reservevorming van 8,7 miljoen euro aan inkomsten die opgenomen maar niet ontvangen zijn. Het gaat om gemeentelijke inkomsten (taksen op bureaus en mobilofonie) die de gemeente hoopt te ontvangen, maar die grote groepen al jarenlang weigeren te betalen en waarover momenteel een juridisch geschil bestaat. Tot nog toe hebben wij gewerkt met onze reserves maar die zijn nu op. Dus zolang de rechtbanken geen vonnis hebben geveld, voegen we deze ontvangsten aan de reserve toe.*"

Hoe kunnen de Schaarbekenaren helpen?

Schaarbeek wenst kwaliteitsvolle diensten te blijven verlenen aan de bevolking. Daarom wordt van de inwoners … een redelijke bijdrage gevraagd! Om een stijging van de personenbelasting te vermijden – hier wordt zelfs een daling verwacht (6,8% in 2013 tegenover 6,6% in 2015) –, heeft de gemeente besloten om de onroerende voorheffing te verhogen. Deze stijgt van 45,9% van het kadastraal inkomen naar 50,9% … wat nog altijd een pak minder is dan de 59,5% die in Charleroi wordt toegepast.

Wat geeft dit in cijfers? Michel De Herde: "*Neem een Schaarbeeks gezin dat 750 euro onroerende voorheffing betaalt per jaar. In de toekomst moet dit gezin 850 euro per jaar betalen. Het gaat met andere woorden om een stijging van 100 euro voor een appartement in een gemeente die werkelijk vooruitgang boekt inzake stedenbouw en leefmilieu. Eigenaren met bescheiden inkomsten worden door deze stijging niet getroffen aangezien zij een sociale begeleidingspremie ontvangen, zodat de inspanning billijk verdeeld wordt*."

Ook zullen een aantal belastingreglementen worden herzien en zal er betaald moeten worden voor de eerste bewonerskaart.

Al die maatregelen moeten zorgen voor een rechtvaardiger bijdrage van de Schaarbekenaren voor diensten die in de eerste plaats voor hen bedoeld zijn.

De levenskwaliteit in de gemeente gaat tot slot ook samen met de veiligheid en het welzijn van alle inwoners. Daarom worden de dotaties aan het OCMW en de politiezone opgevoerd. ■

FAMILLE D'ACCUEIL

Schaerbeek… la préférée des étudiants étrangers

Emilia Calderòn, jeune étudiante d'Equateur vit depuis plus de 8 mois chez la famille Fonsny, à Schaerbeek. C'est grâce à l'AFS, cette organisation de jeunesse dont une antenne est située depuis peu à Schaerbeek, que la jeune fille a pu venir s'installer en Belgique. Un pays qu'elle a toujours rêvé de visiter. Nous avons rencontré Emilia et sa famille d'accueil deux mois avant son retour dans sa patrie…



Une organisation qui change la vie de millions d'étudiants et de familles !

Chaque année, 130 jeunes des quatre coins du monde viennent vivre 3, 6 ou 10 mois au sein d'une famille belge grâce à « AFS, programmes interculturels ». Ils ont tous entre 16 et 18 ans et sont accueillis bénévolement dans des foyers, tous différents…avec tout de même un point commun : l'envie de découvrir et de partager.

Robert Fonsny : « *Lorsque j'avais 18 ans, je suis moi-même parti avec AFS aux Etats-Unis. Ce fut une expérience très enrichissante. J'ai toujours voulu rendre la pareille à un(e) jeune. AFS m'a laissé le choix entre 4 étudiants, et nous avons choisi Emilia* ».

Emilia Calderòn : « *Je suis originaire d'Equateur. Je suis arrivée le 26 août chez la famille Fonsny. J'ai tout de suite été très bien accueillie par cette famille composée de 4 garçons.* »

Des différences culturelles enrichissantes !

Robert : « *AFS nous a proposé une séance d'information sur les différences pour savoir comment réagir face à des cultures qui pourraient nous choquer. Ces conseils nous ont fortement aidés.* »

Emilia : « *Il n'y a pas tellement de différences entre nos cultures. Néanmoins, nous n'avons pas les mêmes habitudes alimentaires. Chez nous, le repas principal est le dîner, le souper est beaucoup plus léger, nous ne mangeons presque rien le soir. J'ai également découvert plusieurs plats dont la choucroute et les moules frites que je trouve excellents !* »

Yvan Fonsny, le fils cadet : « *Dès l'arrivée d'Emilia, j'ai remarqué qu'elle n'était pas du tout ponctuelle. Elle m'a ensuite expliqué qu'en Equateur, tout le monde est comme ça. Personne n'arrive à l'heure. Cela nous a parfois causé quelques petits soucis notamment pour arriver à l'heure à l'école.* »

Schaerbeek, une commune où l'on se sent bien !

Emilia : « *J'ai choisi la Belgique parce que je voulais apprendre le français. C'est une langue que j'aime beaucoup. D'ailleurs en Equateur, je suivais des cours après l'école. Lorsque je suis arrivée ici, j'avais donc quelques notions que j'ai renforcées durant ces 8 mois. Aujourd'hui, je comprends presque tout mais j'ai encore un peu de mal à m'exprimer.* »

Et de rajouter : « *Je trouve que Bruxelles est une très belle ville avec de grandes maisons de maîtres que nous ne pouvons pas voir chez nous. J'ai eu l'occasion lors de mon séjour ici de découvrir plusieurs villes telles que Liège, Anvers, Namur, Knokke,… Mais, c'est à Bruxelles et plus particulièrement à Schaerbeek que je me sens bien.* »

Une école schaerbeekoise pour accueillir ces jeunes !

Emilia : « *Je suis en 6e année à l'Institut Saint-Dominique à Schaerbeek. Dans mon école, il y 3 autres étudiants venus d'autres pays. Je remercie vraiment la direction pour m'avoir permis de suivre des cours de mon niveau. En effet, je suis des cours de français en 2e année et d'autres cours en 6e. De plus, les élèves et les professeurs sont tous très aimables.* »

SOLIDARITÉ

Une chorégraphie pour le Télévie…

Le 17 avril au terrain du Terdelt s'est déroulé le Flashmob de l'école 17 pour le Télévie. A cette occasion, les élèves de l'école ont interprété une chorégraphie devant une foule de spectateurs.

Joëlle Muller, professeur : « *Marches parrainées, vente de produits Télévie, récolte de fonds auprès des parents ou lors d'évènements comme la Flashmob,… telles sont les activités que nous organisons chaque année dans notre école. Nous sommes énormément touchés par cette cause notamment parce que la mascotte du Télévie, le petit Bichon, a été scolarisé dans notre école. De plus, nos élèves se sentent très concernés car deux d'entre eux sont atteints de la leucémie. D'autre part, nous avons remarqué que les marches parrainées n'intéressaient pas les enfants et que, par conséquent, nous ne récoltions pas énormément d'argent. Cette année, nous avons donc innové en proposant une chorégraphie de 2m30 à nos élèves sur une chanson symbolique de Jean-Jacques Goldman : 'J'irai au bout de mes rêves'* ».







Et ce n'est pas tout !

Nous avons également organisé un petit-déjeuner santé pour le Télévie. Pour le préparer, les parents pouvaient donner ce qu'ils voulaient avec un minimum de 1 euro. Nous avons aussi fait appel aux grandes surfaces afin qu'ils nous offrent les invendus (fruits, légumes,…). C'est avec tous ces produits que nous avons préparé les petits-déjeuners. Cela nous a donc permis de verser l'entièreté de l'argent récolté au Télévie.

CULTURE

Le Centre Culturel de Schaerbeek vous ouvre ses portes !

Le samedi 25 mai, à l'occasion de la journée « portes ouvertes », les professeurs et les élèves des différents ateliers vous présenteront leurs travaux de la saison.

« *Comme chaque année, le Centre Culturel propose une dizaine d'ateliers pour petits et grands. Hip-Hop, yoga, théâtre, chorale, dessin, flamenco, photo, informatique,… Ces ateliers ont rythmé, à raison d'une fois par semaine, la vie du Centre Culturel* » explique Sadik Köksal, Echevin de la Culture française.



Une journée riche en activités…

Les animations débuteront à 14h avec l'atelier de Hip-Hop/Ragga dirigé par Yosita. De 14h30 à 16h, l'atelier du « ça me dit », coordonné par Nicolas Viot et Ana Popovici, ouvrira ses portes au public afin de découvrir les travaux réalisés pendant l'année. Vers 15h, les élèves de l'atelier de théâtre présenteront : *À la recherche de la tristesse*, une réalisation basée sur des masques sous le regard de Sibel Dincer. A 15h30, les élèves de l'atelier de théâtre spécialisé présenteront la pièce *Ah ces jeunes* de Turgut Özakman. La performance sera suivie de la projection du court métrage *Stairs* (2012, 11 min) réalisé par Mustafa Özcan. Enfin, à 16h, les élèves de l'atelier de danse de Nil Yogurtcu animeront la fin d'après-midi par quelques danses traditionnelles issues d'Istanbul, de la mer Noire et de la mer Egée.

Samedi 25 mai
Ouverture des portes à 13h30.
Bar et buffet sur place.
Entrée libre.

Plus d'infos :

Centre culturel de Schaerbeek
Rue /245.27.25
www.culture1030.be

CULTUUR

Thé Dansant op 23 mei in Evere

De jaarlijkse Thé Dansant is er terug. Reden te over om je dansschoenen op te blinken en naar Evere af te zakken. Een levendig orkest zorgt voor de ambiance; wij voor heerlijk gebak en koffie.
Katapulteer uzelf terug naar de tijd van Olivetti's en Remingtons! Het geluid van een tikkende typemachine... Het inspireerde een groepje muzikanten tot de oprichting van een instant nieuw orkestje met nostalgische toets.
The Typewriters nestelen zich in je oren met een calypso-font, some backspace country en Frans chanson met een hoofdletter. Het ritme van de muziek varieert van 70 tot 300 aanslagen per minuut. Haal de Tipp-ex van je vingers (of: vervang je nagellak door Tipp-ex), veeg de inkt van je zolen en dans.
Voor alle generaties feest !



Waar? Gemeentehuis Evere,
Hoedemaekerssquare 10
1140 Brussel van 14u tot 17u

Info en reservatie:

GC Everna – T. 02-247 03 40
9 €. – Cultuurwaardebon welkom (koffie en gebak inbegrepen). Reservatie is noodzakelijk

Dit is een initiatief van de gemeenschapscentra van Regio Noord: GC De Kriekelaar, GC Ten Noey, GC De Linde en GC Everna i.s.m. Dienst Nederlandse Cultuur van de gemeente Schaarbeek

Seniorenuitstap 13 juni naar Mechelen

Naar jaarlijkse gewoonte organiseert de dienst Nederlandse Cultuur een culturele daguitstap voor de Schaarbeekse senioren. Dit jaar kiezen we, naast een historische stad, ook voor de zon. Daarom gaan we op uitstap naar Mechelen op donderdag 13 juni 2013. Schepen Adelheid Byttebier hoopt u talrijk te mogen verwelkomen.



Info en resevatie:

Dienst Nederlandse Cultuur
T. 02-240 34 33



PLAN VÉLO

Schaerbeek a besoin de vous

Afin de mener à bien son Plan d'Action Vélo communal, Schaerbeek souhaite constituer un panel citoyen. L'objectif ? Valider le travail de réflexion et d'audit déjà mené et surtout mettre en place les priorités de ce plan.

En février 2012, la Région bruxelloise a lancé un appel à candidatures auprès des 19 communes désireuses de développer leur politique cyclable. Schaerbeek a été retenue et travaille depuis lors à l'élaboration d'un Plan d'Action Vélo communal. Aujourd'hui, le Plan Vélo Communal arrive dans sa phase d'élaboration finale, il comprend une série de propositions d'actions à mener.

Appel à l'équipe

Les bureaux d'étude Timenco et ProVélo ont dressé un audit de la situation à l'aide d'un comité d'accompagnement composé de services communaux, d'échevins et d'usagers cyclistes ainsi que d'une association cycliste, le GRACQ (Groupe de Recherche et d'Action des Cyclistes au Quotidien).

Et le citoyen dans tout ça ?

« *En vue de valider ce travail et de fixer les priorités du Plan d'Action Vélo, les citoyens auront leur mot à dire* », explique Denis Grimberghs, échevin de la Mobilité. Ce panel sera composé de 15 à 20 cyclistes quotidiens et occasionnels. Il se réunira à 2 reprises en début de soirée en juin et septembre. Les réunions seront co-animées par le conseiller en Mobilité de la commune, les associations cyclistes GRACQ et Fietserbond.
Les conclusions du Panel seront communiquées au Collège et Conseil communal en octobre 2013 en vue de valider le Plan Vélo.

Vous souhaitez faire partie de ce panel ?

Adressez-nous une brève motivation, en nous précisant si vous roulez à vélo au quotidien ou de façon occasionnelle.
Date limite des candidatures : 27 mai 2013
Contact : mobilite@schaerbeek.irisnet.be
Tél : 02/244.72.22

FIETSPLAN

Schaarbeek heeft je nodig

Om het gemeentelijk Fietsplan te doen slagen wil Schaarbeek een burgerpanel samenstellen. Waarom? Om het al uitgevoerde denk- en auditwerk goed te keuren en vooral om de prioriteiten van het plan te bepalen.

In februari 2012 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een oproep gelanceerd bij de 19 gemeenten die hun fietsbeleid wilden ontwikkelen. De kandidatuur van Schaarbeek werd aanvaard en de gemeente werkt sindsdien aan de uitwerking van het gemeentelijk Fietsplan.

Samenstelling van het team

De studiebureaus Timenco en ProVélo hebben een audit van de situatie doorgevoerd met de hulp van een begeleidingscomité samengesteld uit de gemeentediensten, schepenen, fietsers en ook de fietsersvereniging GRACQ (*Groupe de Recherche et d'Action des Cyclistes au Quotidien*).
Vandaag zit het gemeentelijk Fietsplan in de eindfase en is er een reeks actiepunten opgelijst.

Hoe kunnen de Schaarbekenaren helpen?

"*De inwoners krijgen zeker een stem bij het bekrachtigen van het werk en het vastleggen van de prioriteiten voor het Fietsplan*", zegt Denis Grimberghs, schepen van Mobiliteit. Het panel wordt samengesteld uit zo'n 15 à 20 mensen die zich dagelijks of af en toe met de fiets verplaatsen. Het zal in juni en september twee keer samenkomen in de vooravond. De vergaderingen worden begeleid door de mobiliteitsadviseur van de gemeente en de fietsersverenigingen GRACQ en de Fietsersbond.
De besluiten van het panel worden in oktober 2013 meegedeeld aan het college en de gemeenteraad om het Fietsplan goed te keuren.

Wil je graag deel uitmaken van dit panel?

Stuur ons een korte motivatie en vertel ons of je je dagelijks of maar af en toe met de fiets verplaatst.
Uiterste indieningsdatum van je kandidatuur: 27 mei 2013
Contactadres: mobilite@schaerbeek.irisnet.be
Tel.: 02 244 72 22

CONSEIL COMMUNAL GEMEENTERAAD

29/05, 26/06, 25/09, 23/10, 20/11 et 18/12/2013.

ATELIERS

Jeudi 30 mai de 18h à 22h

ATELIER SANTÉ, ALIMENTATION DURABLE

Bouillon de Cultures ASBL propose un atelier cuisine participatif : « Un lunch vite fait et bien fait ! Des idées d'apéros sains, pour les petits creux de 5 heures et collations ! »

Lieu ? ***Restaurant de quartier Sésam',***
rue Josaphat, 121 à Schaerbeek
Participation : 10€/soirée

Infos-inscription : Stéphanie Bruyer :
02/210.94.26 — projet@bouillondecultures.be
www.bouillondecultures.be

Ateliers organisés par Bouillon de Cultures asbl dans le cadre du Contrat de Quartier durable Coteaux-Josaphat soutenu par la Région Bruxelloise et la Commune de Schaerbeek

Tous les mardis de 15h à 16h

RAVIVA: COURS DE YOGA

La Fondation Contre le Cancer (FCC), avec le soutien du Centre Culturel de Schaerbeek, propose aux patient(e)s souffrant d'un cancer de participer au programme « RaViva ». Saviez-vous qu'une activité physique adaptée peut vous aider à surmonter la fatigue et la perte d'énergie qui accompagnent le traitement ? C'est le principe « RaViva » : « Bouger pour se sentir mieux ! »

Lieu ? ***Centre Culturel de Schaerbeek,***
91, rue de Locht — Activité gratuite.
Infos-inscription : FCC : 078/15.15.50 :
lundi, mardi et jeudi de 8h30 à 12h
www.cancer.be

Elke dinsdag van 15u tot 16u

REKANTO: YOGA

De Stichting tegen Kanker (STK), met de steun van het Cultureel Centrum van Schaarbeek, stelt aan patiënten die kampen met kanker voor om deel te nemen aan het programma «Rekanto». Wist u dat een aangepast bewegingsprogramma u kan helpen om de vermoeidheid en futloosheid die gepaard gaat met uw behandeling tegen te gaan? Dat is het idee achter « Rekanto »: "Bewegen om u beter te voelen!» — Cultureel Centrum van Schaarbeek: 91, de Lochtstraat — Gratis.

informatie-inschrijving : STK: 078/15.15.50 :
maandag, dinsdag en donderdag
van 8u30 tot 12u — www.kanker.be

CONCERT

Vendredi 17 mai à 18h

LES ARTS REUNIS XXIV

Concert des élèves de l'Académie de Musique Instrumentale de Schaerbeek (classe de musique de chambre de Dominique Huybrechts)

Concert van de leerlingen van de Instrumentale Muziekacademie van Schaarbeek (klas van kamermuziek van Dominique Huybrechts)

Entrée / Toegang : 2 € (au profit de l'asbl / Ten gunste van de vzw « Musique Espérance Belgique Francophone »)

Maison des Arts / Huis der Kunsten
Chaussée de Haecht 147 Haachtsesteenweg
www.culture1030ecoles.be - 02/240.34.99

Vendredi 17 mai à 20h

MARC VAN EYCK se lance dans de nouvelles aventures musicales. Son nouveau répertoire est un subtil mélange de compositions très personnelles et de reprises très «décalées» : un Queen en dub, un Stones en reggae, ... le tout épicé de quelques échantillons de Peter Gabriel, Alain Bashung, Rage Against The Machine, etc.

Le concert sera précédé et suivi d'interventions circassiennes par la Cie « ça sent le roussi »

Marc Van Eyck : Chant, guitares, laptop
Fabrice Colet : Batteries, percussions
Tom Coclet : Guitares, seconde voix, laptop
Entrée libre.
Bar sur place.

Centre Culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91-93 – 1030 Schaerbeek
info@culture1030.be – www.culture1030.be
Tél. : 02/245.27.25

BROCANTE

Le samedi 18 mai de 8h à 18h

La saison 2013 des brocantes à Schaerbeek commence le samedi 18 mai par la Brocante Annuelle de la Place des Chasseurs Ardennais:

«Une ambiance village dans la ville", près d'une centaine d'exposants !

Infos : 02/240.30.66
ou enoel@schaerbeek.irisnet.be

ROMMELMARKTEN

Op zaterdag 18 mei van 8u tot 18u

Het seizoen van de rommelmarkten in Schaarbeek begint op zaterdag 18 mei met de jaarlijkse rommelmarkt op het Ardense Jagersplein. «Een dorpssfeer in de stad», met bijna honderd exposanten!

Info: 02 240 30 66
of enoel@schaerbeek.irisnet.be

CONFÉRENCE

Le jeudi 23 mai à 20h

L'ŒUVRE D'HENRY JACOBS, ARCHITECTE DE L'ART NOUVEAU BRUXELLOIS

par Françoise Jurion – de Waha à l'occasion de la sortie de sa monographie « Le petit monde de l'architecte Henry Jacobs 1864-1935 »
Cette monographie a été réalisée avec la collaboration d'Aline Wachtelaer, du service archives de la commune de Schaerbeek.
Mme Jurion avait également collaboré avec le service des archives pour la réalisation de l'exposition consacrée à Henri Jacobs qui s'était tenue à la salle du musée.
La conférence mettra l'accent sur les immeubles schaerbeekois d'Henri Jacobs.
Entrée libre.

Salle des mariages de l'hôtel communal
Infos et réservation:
Cabinet de Cécile Jodogne 02/244.71.12
cjodogne@schaerbeke.irisnet.be

Le lundi 27 mai à 14h

Conférence débat destinée aux Seniors (à partir de 55 ans)

FEMMES 55+, ACTRICES DE LEUR SÉCURITÉ

Oratrice: Irène KAUFER
Entrée : gratuite sous réservation 02/240.33.64 02/215.40.96

Où ? au ***Centre « Pater Baudry 1 »***
Square Prévost Delaunay, 107 – 1030 Bruxelles

GINGUETTE

17.05 12h/u

SWING O BOX

24.05 12h/u

MATHIAS BRESSAN

31.05 12h/u

ELLES S'Y PROMÈNENT

Entrée libre et gratuite – Vrije ingang

Dans le jardin – In de tuin van
La Maison des Arts – Het Huis der Kunsten
Chaussée de Ha(a)echtsteenweg 147
1030 Bruxelles/Brussel – www.1030culture.be
culture@schaerbeek.irisnet.be
02/240.34.99

SENIORS

Le mardi 21 mai à 14h

ATELIER CUISINE : « SPÉCIAL PICARDIE »

Où ? au ***Centre « Pater Baudry 1 »***
Square Prévost Delaunay, 107
1030 Bruxelles

Prix : 5 €
Paiements : le jeudi 16 mai.
Indispensable afin d'effectuer nos achats.
Limité à 24 personnes !

BIBLIOTHEQUE

Le mardi 21 mai à 20h

PROCHAIN RENDEZ-VOUS DU CLUB DE LECTURE

Infos : Bibliothèque Sésame,
Bd Lambermont, 200 à 1030 Schaerbeek
02/240.43.70

EXPOSITION

Le jeudi 30 mai à 12h30

HISTOIRES DE VOIR : LA RÉAPPROPRIATION DE L'ESPACE PUBLIC PAR SES HABITANTS ET USAGERS

Carte blanche à Jeep Novak, artiste photographe, cinéaste, et également animateur d'ateliers sur l'image : "Nous sommes tous des photographes", "Inside Out XL", "Ouvrir les Yeux sur la Ville", la "Cage RPZT", etc.
La rue en milieu urbain est souvent impersonnelle et fonctionnelle, envahie par les voitures et la publicité. Par la photographie et le cinéma, Jeep pousse ses habitants et usagers à se réapproprier leur espace public. Créer de l'art, du lien, des rencontres, de la convivialité, de la reconnaissance et une réflexion sur l'espace public, rendre la créativité et la culture accessibles par leur vertu de sociabilité, peu importe l'âge et le statut.
C'est son pari, il va vous le raconter en rebondissant sur vos questions, anecdotes et expériences personnelles ou professionnelles.

Entrée libre – Portes et bar ouverts dès 12h

Où ? ***Bibliothèques Sésame***
Bld Lambermont, 200 – 1030 Schaerbeek
02/240.43.70
Contact : Denis Jouniaux
(djouniaux@schaerbeek.irisnet.be)

Jusqu'au 18 juin

SCHAERBEEK À CIELS OUVERTS II

Le ciel, toujours en mouvement, en perpétuel changement, il offre à qui sait prendre le temps de lever les yeux mille raisons de s'émerveiller. Depuis plusieurs années Philippe Massart scrute les ciels de Schaerbeek et d'ailleurs pour y dénicher des palettes de couleurs ou des compositions extraordinaires. Les tours et clochers de notre commune servent de décor à ses images poétiques, impressionnantes ou surprenantes. Venez redécouvrir ce regard original sur notre commune dans ces nouveaux clichés rassemblés au fil des quatre saisons.

www.philmass.be/exp

Quand ? Durant les heures d'ouverture de la bibliothèque.
Où ? ***Bibliothèques Sésame***
Bld Lambermont, 200 – 1030 Schaerbeek
02/240.43.70 – www.mabiblio.be

Tram 55, de nouveaux arrêts à Helmet,

plus pratiques, mieux sécurisés et accessibles à tous !

La ligne de tram 55 bénéficie, depuis peu, à la chaussée d'Helmet de 2 arrêts repositionnés et mis à neuf pour un meilleur confort des usagers. Cet aménagement est en lien avec un réaménagement global du carrefour ch. d'Helmet / rue Vandevelde, carrefour qui sera équipé de feux de signalisation. Les arrêts sont maintenant positionnés après le carrefour pour une efficacité accrue de la ligne de tram 55 et pour une meilleure fluidité dans le carrefour.
L'arrêt, en direction de la ville, a préalablement été testé à l'arrière de l'église. Ce nouveau positionnement permet d'accueillir les usagers sur un quai plus large qui pourra par la suite être équipé d'un double abri.
L'arrêt en direction d'Evere, repositionné, est lui aussi aménagé avec un trottoir élargi et rehaussé.
A noter que les travaux ont pris un peu plus de temps dans la mesure où initialement l'aménagement n'était pas en conformité avec les normes PMR (personnes à Mobilité Réduite), la commune a exigé auprès de la STIB de retravailler les niveaux et le dimensionnement du quai afin que l'embarquement se fasse dans les meilleures conditions possibles.

De nieuwe Helmethaltes van tram 55:

makkelijker, veiliger en toegankelijk voor iedereen!

De tramlijn 55 heeft sinds kort aan de Helmetsesteenweg twee heringerichte en vernieuwde haltes die zorgen voor een beter gebruikscomfort. Dit past in het kader van de globale herinrichting van het kruispunt Helmetsesteenweg/Vandeveldestraat dat uitgerust wordt met verkeerslichten. De haltes bevinden zich nu na het kruispunt, waardoor de tramlijn 55 efficiënter wordt en er een betere doorstroming is op het kruispunt.
De halte in de richting van de stad werd eerst getest achter de kerk. Dankzij de nieuwe locatie van de halte kunnen de gebruikers wachten op een breder perron waarop later een dubbel tramhokje kan geplaatst worden.
De halte richting Evere werd ook verplaatst en heeft nu een verbreed en verhoogd voetpad.
De werkzaamheden hebben wel wat langer geduurd omdat de herinrichting aanvankelijk niet beantwoordde aan de PBM-normen (Personen met een Beperkte Mobiliteit). De gemeente heeft aan de MIVB gevraagd om de niveaus en de afmetingen van het perron aan te passen zodat iedereen zo comfortabel mogelijk kan instappen.

CHANTIERS WERKEN

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

- **Rue de l'Agriculture / Landbouwstraat :**
  Rénovation des égouts. Travaux : mai à novembre.
  Vernieuwing van de riolering. Werken van mei tot november.
- **Avenue Louis Bertrandlaan (entre/tussen Lambermont et/en Voltaire) :**
  Rénovation des câbles, conduites et des égouts.
  Travaux : fin mai à octobre / *Vernieuwing van de kabels, leidingen en riolering. Werken: einde mei tot oktober.*
- **Grande rue au Bois / Grote Bosstraat :**
  Rénovation des égouts. Début des travaux : mars
  Vernieuwing van de riolering. Begin der werken: maart.
- **Rues Florisstraat – Quinauxstraat - des Ailes/ Vleugelstraat :**
  Rénovation des égouts. Travaux en cours.
  Vernieuwing van de riolering. Werken bezig.
- **Rue Metsysstraat + avenue Voltairelaan (entre/tussen Foch - Metsys) :**
  Rénovation de façade à façade jusqu'à fin août.
  Vernieuwing van gevel tot gevel tot eind augustus.
- **Avenue Milcampslaan :**
  Rénovation des égouts. Travaux en cours.
  Vernieuwing van de riolering. Werken bezig.
- **Rue Fontaine d'Amour- Minnebronstraat** :
  Rénovation des trottoirs. Début des travaux : mi mai – Fin des travaux : mi juin / *Vernieuwing van de voetpaden. Begin der werken: midden mei. Einde der werken: midden juni.*
- **Rue des Palais (église Royale Sainte Marie) – Paleizenstraat (Koninklijke Mariakerk)**
  Renouvellement des revêtements entre les voies de tram.
  Fin des travaux : fin mai / *Vernieuwing van de bestrating tussen de tramsporen. Einde der werken : einde mei*

Pour toute information

concernant l'indemnisation compensatoire de pertes de revenus en faveur des travailleurs indépendants : service des Classes Moyennes, tél. 02/240.30.66. Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus au Service Travaux-Voiries (Tél. 02/244.75.21).

Voor alle informatie

betreffende inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen: dienst Middenstand, Tel. 02/240.30.66. Bijkomende inlichtingen kunnen verkregen worden bij de dienst wegen van de gemeente Schaarbeek (Tel 02 244 75 21).

Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever
Jean-Pierre Vantighem
Maison Communale - Gemeentehuis
Place Colignonplein - Schaerbeek 1030 Schaarbeek
www.schaerbeek.irisnet.be
Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat
Nathalie Toillon (02/244.72.38)
Larglinda Sadikaj (02/244.72.37)
Email : ntoillon@schaerbeek.irisnet.be
Rédacteur en chef - Hoofdredacteur
Marc Weber
INSERTION DE PUB DANS LE SCHAERBEEK INFO
VLAN - 0479/652131 Jawad AOULAD
pccom@vlan.be